

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源號白

特別廣告

我國僑胞而土商匯銀回國皆欲
力到即收者快惟如拿大者中國人
未設有匯兌處向由西人銀行轉匯
但西人銀行所用收單時候於我無
往銀打不便者物也該匯單到港掛
出外者須候半日始得銀用未能支
特阻礙有洋莊特創設代理匯兌
局年倫遠近均可轉達依銀行親
以字銀紙信票僑胞及商戶喜匯
專到港隨時可以寄收或由電匯
紙乃收匯免人担保阻滯時候與
本莊內埠辦理甚速由信銷買折
折紙付來並有收單每匯各樣本
折由金山貨物貨單本搭乃係利便
土商起見仰祈諸君賜顧是幸

●本莊常有大小金銀兌換

●莊匯單時候每日由上午九點至

●星洲匯單時候

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利匯兌局司理人伍尚錦 李榮桂 林榮桂
雲高華代理人林德銘

A large, dark, oval-shaped illustration of a steamship, likely the SS. Columbia, sailing on the water. The ship has a prominent smokestack and multiple decks. The illustration is framed by a decorative border.

▲民國七年由城埠開行新船期

鹿島丸	十一月八日
香取丸	十月十八日
諏訪丸	一月初九日
賀茂丸	一月二十九日
賀茂丸	十一月廿二日
熱田丸	十二月三十日
伏見丸	一月廿七日
鹿島丸	二月初九日

每兩禮拜一水由城多利直返香港

LOCK KING LAM

234 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
卅三号半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象英雄
茶点菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 眞料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吃喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

SEUNG FAT CO.

243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲 時菓食品發行 並有中
西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼接
理外埠各號委辦買賣 菓菜蔬妥
當無悞並接省港香邑各處 金銀書信
滙兌 諸君光顧格外歡迎

▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃)
兼有升降機上落貨利便

又置有頭(大架)能兩噸半
等自由車(細架)裝一噸貨

▲運送貨物快捷妥當倫豪 光顧格外
克己

舖在雲高華埠佐治街 東門牌式百四十三
號 ▲電話(前) 叁〇〇七

YAN WO Co.

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代駕車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫高辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接遞

咸水埠陳 松宗 陳江 孔端 啓

大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取税金紙讀書紙銀賬止納數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & MILLMORE Sey. 6949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁利公司

1. 凡在本行開辦之各項業務，均應遵守本行所訂之各項規章，並應隨時注意本行所訂之各項規章，如有違反，本行將依法究辦。

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴
鞋襪帽鋪並奇花戶西福食雜貨
店至今合爲一間遷至片打東街
門牌七拾八號開張今用宜耀公
司之字號營業將奇花雜貨店之
字號刪除所有奇花雜貨店來往
之數目一概歸與宜耀公司支理
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬
項請交宜耀公司收便是今又新
辦到大幫祖國雜貨以應

顧客發行零沽取價從廉以圖久
遠交易又有新到羊毛擰結大襖
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚等
吧大小雨襖各欸膠靴膠鞋合時
油衣油褲各色大小軟皮靴大小
夾袋衣箱送禮香醃日用福食物
美價廉久爲 貴客稱許仍仰我
僑胞時常留心賜顧是所切盼

▲◎▼是禮拜專平賣

童子大襖 每套沽銀五元

以上
大小布袋照發行時價每元扣用
五先
洗衣館醬粉番鹼照行價每元扣
用五先

YEE YOU & CO.
 772 St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B. C.

七年拾壹月壹日
陳宜耀公啟